Porównanie tłumaczeń Joela 3:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Ale Juda będzie trwać na wieki, a Jerozolima — z pokolenia na pokolenie. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Ale Juda na wieki trwać będzie, a Jeruzalem od narodu do narodu; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A Judzka ziemia na wieki mieszkana będzie, a Jeruzalem do rodu i rodu. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Słońce i księżyc będą zaćmione, a gwiazdy stracą swój blask. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Lecz Juda będzie zamieszkana po czas niezmierzony, a Jerozolima – przez pokolenie za pokoleniem. |